



2024/1484

27.5.2024

SKLEP SVETA (SZVP) 2024/1484

z dne 27. maja 2024

o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Rusiji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ruski predsednik Vladimir Putin je 4. marca 2022 podpisal zakon, ki preprečuje dostop do Facebooka in Twitterja, trenutno znanega kot X, ter nalaga zaporne kazni tistim, ki naj bi širili lažne informacije o vojni agresiji Rusije proti Ukrajini. Na podlagi tega zakona so bili zaprti številni posamezniki, ki so protestirali proti vojni agresiji Rusije proti Ukrajini ali razširjali informacije v zvezi s tem.
- (2) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) je 17. aprila 2023 izjavil, da Unija odločno obsoja dejstvo, da je bil opozicijski politik, aktivist za demokracijo in glasni kritik Kremlja Vladimir Kara-Murza na podlagi politično motiviranih obtožb obsojen na 25 let zapora. Visoki predstavnik je izjavil, da „sojenje“ ni izpolnjevalo mednarodnih standardov poštene in javne obravnave pred pristojnim, nepristranskim in neodvisnim sodiščem ter da odločitev sodišča tudi v tem primeru jasno kaže na politično zlorabo sodstva za izvajanje pritiska na aktiviste, zagovornike človekovih pravic in vse glasove, ki nasprotujejo nezakoniti vojni agresiji Rusije proti Ukrajini.
- (3) Visoki predstavnik je 29. oktobra 2023 izjavil, da Unija časti spomin na žrtve politične represije v Rusiji ter pozval k takojšnji in brezpogojni izpustitvi vseh političnih zapornikov, med katerimi so tudi Jurij Dmitrijev, Vladimir Kara-Murza, Ilja Jašin, Aleksej Gorinov in Ivan Safronov. Izrazil je tudi zaskrbljenost zaradi poročil o slabem ravnanju, nadlegovanju ter fizičnem in psihološkem mučenju s strani ruskih zaporniških organov ter vse pogostejšem nadlegovanju odvetnikov za človekove pravice v Rusiji.
- (4) Rusko vrhovno sodišče je 30. novembra 2023 prepovedalo tako imenovano „mednarodno javno gibanje LGBT“, ki ga je označilo za „ekstremistično“ in prepovedalo njegovo delovanje na ruskem ozemlju. Visoki predstavnik je 1. decembra 2023 izjavil, da Unija ostro obsoja to odločitev in da je namen te odločitve nadalje preganjati skupnost LGBTIQ v Rusiji ter zadušiti civilno družbo in tiste, ki pogumno branijo človekove pravice.
- (5) Visoki predstavnik je 19. februarja 2024 v imenu Unije podal izjavo, v kateri je izrazil zgroženost zaradi smrti vodje ruske opozicije Alekseja Navalnega in izjavil, da končno odgovornost za njegovo smrt nosijo predsednik Putin in ruske oblasti. Visoki predstavnik je Rusijo pozval, naj omogoči neodvisno in pregledno mednarodno preiskavo okoliščin smrti Alekseja Navalnega, in izjavil, da je to še en znak vedno hujše in sistematične represije v Rusiji.
- (6) Visoki predstavnik je 27. februarja 2024 izjavil, da je Unija ogorčena zaradi obsodbe Olega Orlova, vidnega zagovornika človekovih pravic in sopredsednika priznane organizacije za človekove pravice Memorial, na dve leti in pol zapora na podlagi politično motiviranih obtožb. Ruske oblasti je pozval, naj nemudoma in brezpogojno izpustijo vse politične zapornike in opustijo represivno zakonodajo, ki se uporablja za zatiranje civilne družbe in neodvisnih glasov, ter izjavil, da je Unija solidarna z vsemi ruskimi državljani in državljankami, ki so izrazili kritiko zoper vojno Rusije ter bili zaradi tega pridržani, preganjani ali zaprti.
- (7) Evropski svet je v sklepih z dne 22. marca 2024 med drugim pozval k takojšnji in brezpogojni izpustitvi vseh političnih zapornikov v Rusiji ter k prenehanju preganjanja politične opozicije. Pozval je še k nadaljevanju dela v Svetu, da bi vzpostavili nov režim sankcij glede na razmere v Rusiji.

- (8) Glede na poslabšanje in resnost razmer v Rusiji bi bilo treba uvesti omejevalne ukrepe za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, odgovorne za hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic, zatiranje civilne družbe in demokratične opozicije ter spodkopavanje demokracije in pravne države v Rusiji, ter za fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki so z njimi povezani. Zato Svet meni, da bi bilo treba na seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz Priloge k temu sklepu dodati 19 fizičnih oseb in eno pravno osebo.
- (9) Poleg tega je primerno uvesti omejitve za izvoz predmetov, ki bi se lahko uporabili za notranjo represijo, ter predmetov, namenjenih predvsem za uporabo pri spremljanju ali prestrezanju informacijske varnosti in telekomunikacij.
- (10) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno nadaljnje ukrepanje Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da preprečijo vstop na svoja ozemlja ali tranzit preko njih fizičnim osebam, ki:

- (a) so odgovorne za hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic ali zatiranje civilne družbe in demokratične opozicije ali katerih dejavnosti drugače resno spodkopavajo demokracijo ali pravno državo v Rusiji;
- (b) zagotavljajo finančno, tehnično ali materialno podporo za dejanja iz točke (a) ali so kako drugače vključene v ta dejanja, vključno z načrtovanjem, vodenjem, naročanjem, pomočjo, pripravo, olajševanjem ali spodbujanjem takšnih dejanj;
- (c) so povezane s fizičnimi osebami iz točke (a) ali (b),

kakor so navedene v Prilogi.

2. Odstavek 1 države članice ne zavezuje k temu, da bi lastnim državljanom zavrnila vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 ne posega v primere, v katerih državo članico zavezuje mednarodnopravna obveznost, in sicer:

- (a) kot državo gostiteljico mednarodne medvladne organizacije;
- (b) kot državo gostiteljico mednarodne konference, ki jo skličejo Združeni narodi ali je sklicana pod njihovim okriljem;
- (c) na podlagi večstranskega sporazuma o dodeljenih privilegijih in imunitetah ali
- (d) v okviru Lateranske pogodbe, ki sta jo leta 1929 sklenila Sveti sedež (Vatikanska mestna država) in Italija.

4. Odstavek 3 se uporablja tudi v primerih, kadar je država članica država gostiteljica Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE).

5. Svet je ustrezno obveščen o vseh primerih, kadar država članica odobri izvzetje na podlagi odstavka 3 ali 4.

6. Države članice lahko odobrijo izvzetja od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1, kadar je vstop ali tranzit upravičen z nujno humanitarno potrebo ali zaradi udeležbe na medvladnih sestankih ali sestankih, ki jih podpira ali gosti Unija ali jih gosti država članica, ki predseduje OVSE, na katerih se vodi politični dialog, ki neposredno spodbuja politične cilje omejevalnih ukrepov, vključno s podporo pravni državi, demokraciji in človekovim pravicam v Rusiji.

7. Države članice lahko izvzetja od ukrepov, uvedenih na podlagi odstavka 1, odobrijo tudi, kadar je vstop ali tranzit potreben zaradi izvedbe sodnega postopka.

8. Država članica, ki želi odobriti izvzetja iz odstavka 6 ali 7, o tem uradno pisno obvesti Svet. Izvzetje se šteje za odobreno, razen če eden ali več članov Sveta vloži pisni ugovor v dveh delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila o predlaganem izvzetju. Če en ali več članov Sveta vloži ugovor, lahko Svet s kvalificirano večino odloči, da se predlagano izvzetje odobri.

9. Kadar država članica na podlagi odstavkov 3, 4, 6, 7 in 8 osebam s seznama iz Priloge odobri vstop na svoje ozemlje ali tranzit preko njega, je odobritev omejena na namen, za katerega je bila podeljena osebi, na katero se nanaša.

Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti ali pod nadzorom fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki:

- (a) so odgovorni za hude kršitve ali zlorabe človekovih pravic ali zatiranje civilne družbe in demokratične opozicije ali katerih dejavnosti drugače resno spodbujajo demokracijo ali pravno državo v Rusiji;
- (b) zagotavljajo finančno, tehnično ali materialno podporo za dejanja iz točke (a) ali kako drugače sodelujejo v teh dejanjih, vključno z načrtovanjem, vodenjem, naročanjem, pomočjo, pripravo, olajševanjem ali spodbujanjem takšnih dejanj;
- (c) so povezani s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti ali organi iz točke (a) ali (b),

kakor so navedeni Prilogi.

2. Fizičnim ali pravnim osebami, subjektom ali organom s seznama iz Priloge, ne smejo biti neposredno ali posredno dana na razpolago ali v njihovo korist nikakršna sredstva ali gospodarski viri.

3. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi držav članic dovolijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali njihovo dajanje na razpolago pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb oseb s seznama iz Priloge in njihovih vzdrževanih družinskih članov, vključno s plačili za hrano, najemnino ali hipoteko, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in stroške za storitve javnih služb;
- (b) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;
- (d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, če pristojni organ vsaj dva tedna pred odobritvijo pristojnim organom drugih držav članic in Komisiji uradno sporoči razloge, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posamezno odobritev, ali
- (e) nakazani na račun ali z računa diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije, ki uživa imunitete v skladu z mednarodnim pravom, kolikor so taka plačila namenjena uporabi v uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka, v dveh tednih po odobritvi.

4. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom uvrstitve fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz odstavka 1 na seznam iz Priloge, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;

- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s tako odločbo ali so v taki odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa, uvrščenega na seznam iz Priloge, ter
- (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka, v dveh tednih po odobritvi.

5. Odstavek 1 fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu, uvrščenemu na seznam iz Priloge, ne preprečuje, da bi plačal zapadlo plačilo po pogodbi, ki je bila sklenjena pred datumom uvrstitve take fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa na seznam iz Priloge, pod pogojem, da je zadevna država članica ugotovila, da plačila neposredno ali posredno ne bo prejela fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz odstavka 1.

6. Odstavek 2 se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:

- (a) obresti ali druge dohodke na navedenih računih,
- (b) zapadla plačila, ki izhajajo iz pogodb, sporazumov ali obveznosti, sklenjenih ali nastalih pred datumom, ko so za te račune začeli veljati ukrepi iz odstavkov 1 in 2, ali
- (c) zapadla plačila, ki izhajajo iz sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v Uniji ali izvršljivih v zadevni državi članici, pod pogojem,

da za vse take obresti, druge dohodke in plačila še naprej veljajo ukrepi iz odstavka 1.

7. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali dajanje na razpolago določenih sredstev ali gospodarskih virov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko ugotovijo, da je zagotavljanje takih sredstev ali gospodarskih virov potrebno za zagotovitev pravočasne dostave humanitarne pomoči ali v pomoč drugim dejavnostim, ki podpirajo osnovne človeške potrebe.

8. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih gospodarskih virov, potem ko so se prepričali, da je to potrebno za:

- (a) delovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev Unije in držav članic ali partnerskih držav v Rusiji, vključno z delegacijami, veleposlaništvimi in misijami, ali mednarodnih organizacij v Rusiji, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom;
- (b) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev s strani telekomunikacijskih operaterjev Unije, za zagotavljanje pripadajočih zmogljivosti in storitev, potrebnih za delovanje, vzdrževanje in varnost takih elektronskih komunikacijskih storitev, v Rusiji, v Ukrajini, v Uniji, med Rusijo in Unijo ter med Ukrajino in Unijo, in za storitve podatkovnih središč v Uniji ali
- (c) prodajo in prenos lastninskih pravic v pravni osebi, subjektu ali organu s sedežem v Uniji do 28. avgusta 2024 ali v šestih mesecih od datuma uvrstitve na seznam iz Priloge, pri čemer se upošteva poznejši datum, kadar so te lastninske pravice v neposredni ali posredni lasti fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama iz Priloge, in potem ko se se prepričali, da izkupiček od takšne prodaje in prenosa ostane zamrznjen.]

9. Če pristojni organ v petih delovnih dneh od prejema prošnje za odobritev iz odstavka 7 ne sprejme negativne odločitve, ne zahteva informacij ali ne izda uradnega obvestila o dodatnem času, se ta odobritev šteje za izdano.

10. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega člena v štirih tednih po odobritvi.

Člen 3

1. Svet, ki odloča soglasno, na predlog države članice ali visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik) odloča o vzpostavitvi seznama iz Priloge in njegovih spremembah.

2. Svet o sklepu iz odstavka 1, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, bodisi neposredno, če je znan naslov in če se lahko takšna komunikacija opravi, bodisi z objavo obvestila, s čimer da taki fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

3. Kadar so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda sklep iz odstavka 1 in o tem ustrezno obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

Člen 4

1. V Prilogi se navedejo razlogi za uvrstitev fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz členov 1(1) in 2(1) na seznam.

2. Priloga vsebuje informacije, potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, kadar so te informacije na voljo. Za fizične osebe lahko takšne informacije vključujejo: imena in vzdevke; datum in kraj rojstva; državljanstvo; številko potnega lista in osebne izkaznice; spol; naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Za pravne osebe, subjekte ali organe lahko takšne informacije vključujejo: imena; kraj in datum registracije; matično številko ter kraj poslovanja.

Člen 5

1. Svet in visoki predstavnik lahko obdelujeta osebne podatke za namene opravljanja svojih nalog iz tega sklepa, zlasti:

(a) kar zadeva Svet, za pripravo sprememb in spremembe Priloge;

(b) kar zadeva visokega predstavnika, za pripravo sprememb Priloge.

2. Svet in visoki predstavnik lahko po potrebi obdelujeta ustrezne podatke v zvezi s kaznivimi dejanji, ki so jih storile fizične osebe, uvrščene na seznam iz Priloge, in v zvezi s kazenskimi obsodbami ali varnostnimi ukrepi v zvezi s temi osebami le v obsegu, v katerem je takšna obdelava potrebna za pripravo Priloge.

3. Za namene tega sklepa sta Svet in visoki predstavnik določena kot „upravljavca“ v smislu člena 3, točka 8, Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾, da se zagotovi, da lahko zadevne fizične osebe izvajajo svoje pravice na podlagi navedene uredbe.

Člen 6

1. Prepovedana je prodaja, dobava, prenos ali izvoz opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, v Rusijo s strani državljanov držav članic ali z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod njihovo zastavo, ne glede na to, ali ta oprema izvira z ozemlja držav članic ali ne.

2. Prepovedano je tudi:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve, ki so povezane s predmeti iz odstavka 1 ali so povezane z zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo takšnih predmetov, vsem fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Rusiji ali za uporabo v Rusiji;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi s predmeti iz odstavka 1, med drugim zlasti subvencije, posojila in izvozna kreditna zavarovanja, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz takih predmetov ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških ali drugih storitev kakršnim koli fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Rusiji ali za uporabo v Rusiji.

3. Odstavka 1 in 2 se ne uporabljata za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, ki je namenjena izključno za uporabo za zaščito osebja Unije in njenih držav članic v Rusiji, ali za zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških in drugih storitev ali financiranja in finančne pomoči v zvezi s tako opremo.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

4. Z odstopanjem od odstavkov 1 in 2 lahko pristojni organi držav članic pod pogoji, ki se jim zdijo primerni,odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, ki bi jo bilo mogoče uporabiti za notranjo represijo, ter povezano financiranje ter finančno in tehnično pomoč, namenjeno zgolj za uporabo v humanitarne ali zaščitne namene, za programe ZN ali Unije v zvezi z vzpostavljanjem institucij ali za operacije ZN in Unije ali regionalnih in podregionalnih organizacij v zvezi s kriznim upravljanjem.
5. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, za katere se uporablja ta člen.

Člen 7

1. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom v Rusiji ali za uporabo v Rusiji je prepovedano prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati opremo, tehnologijo ali programsko opremo, namenjeno predvsem za spremljanje ali prestrezanje internetnih in telefonskih komunikacij prek mobilnih ali fiksnih omrežij s strani ruskih organov ali v njihovem imenu, vključno z zagotavljanjem storitev vsake vrste spremljanja ali prestrezanja telekomunikacij ali interneta, kot tudi zagotavljanje finančno in tehnično pomoč pri namestitvi, obratovanju ali posodabljanju takšne opreme, tehnologije ali programske opreme, s strani državljanov držav članic ali z ozemelj držav članic.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi držav članic odobrijo prodajo, dobavo, prenos ali izvoz opreme, tehnologije ali programske opreme, vključno z zagotavljanjem storitev vsake vrste spremljanja ali prestrezanja telekomunikacij ali interneta, kot tudi zagotavljanje finančne in tehnične pomoči iz odstavka 1, če utemeljeno sklepajo, da naj ruska vlada, javni organi, družbe ali agencije oziroma fizične ali pravne osebe ali subjekti, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih, opreme, tehnologije ali programske opreme ne bi uporabili za notranjo represijo.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka v štirih tednih po odobritvi.

3. Z odstopanjem od odstavka 1 lahko pristojni organi držav članic odobrijo prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje storitev iz navedenega odstavka pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko so se prepričali, da je to potrebno za:

- (a) delovanje diplomatskih in konzularnih predstavništev Unije in držav članic ali partnerskih držav v Rusiji, vključno z delegacijami, veleposlaništvimi in misijami, ali mednarodnih organizacij v Rusiji, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom;
- (b) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev s strani telekomunikacijskih operaterjev Unije, potrebnih za delovanje, vzdrževanje in varnost, vključno s kibernetno varnostjo, elektronskih komunikacijskih storitev, v Rusiji, v Ukrajini, v Uniji, med Rusijo in Unijo ter med Ukrajino in Unijo, in za storitve podatkovnih središč v Uniji.

Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi tega odstavka v štirih tednih po odobritvi.

4. Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev ustreznih predmetov, za katere se uporablja ta člen.

Člen 8

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, na izvedbo katere neposredno ali posredno, v celoti ali deloma vplivajo ukrepi, uvedeni v skladu s tem sklepom vključno z zahtevki za jamstvo ali kakršnimi koli drugimi zahtevki te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali jamstva, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, se ne ugoti nobenemu zahtevku, ki ga vložijo:

- (a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, uvrščeni na seznam iz Priloge;
- (b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ene od fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz točke (a) ali v njihovem imenu.

2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki zahtevek uveljavlja.

3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s tem sklepom.

Člen 9

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih namen ali učinek je izogibanje prepovedim iz tega sklepa.

Člen 10

Da bi bili ukrepi iz tega sklepa, čim bolj učinkoviti, Unija spodbuja tretje države k sprejetju omejevalnih ukrepov, podobnih tistim, ki so določeni v tem sklepu.

Člen 11

Ta sklep se uporablja do 28. maja 2025.

Ta sklep se redno pregleduje. Če Svet meni, da cilji sklepa niso bili doseženi, ga po potrebi obnovi ali spremeni.

Izjeme iz člena 2(7) v zvezi s členom 2(1) in (2) se pregledujejo v rednih časovnih presledkih in najmanj vsakih dvanajst mesecev ali na nujno zahtevo katere koli države članice, visokega predstavnika ali Komisije zaradi bistvene spremembe okoliščin.

Člen 12

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 27. maja 2024

Za Svet

predsednik

J. BORRELL FONTELLES

PRILOGA

Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov iz členov 1(1) in 2(1)

A. Fizične osebe

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
„1.	Nikolai Pavlovich DUBOVIK (Николай Павлович ДУБОВИК)	Funkcija: sodnik vrhovnega sodišča Ruske federacije Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je sodnik vrhovnega sodišča Ruske federacije. V tej funkciji je zavrnil obravnavo poziva Alekseja Navalnega za kasacijo sodbe s sojenja za ‚obrekovanje veterana‘. Posledično je pred ustavnim referendumom v Rusiji leta 2020 politično diskreditiral Alekseja Navalnega. Zato je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024
2.	Eduard Borisovich ERDYNIEV (Эдуард Борисович ЭРДЫНЬЕВ)	Funkcija: sodnik vrhovnega sodišča Ruske federacije Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je sodnik vrhovnega sodišča Ruske federacije. V tej funkciji je zavrnil obravnavo poziva Alekseja Navalnega za kasacijo sodbe, s katero mu je bila pogojna kazen nadomeščena z zaporno kaznijo. Posledično je bil Aleksej Navalni spoznan za krivega, in bil več let pozneje zaprt v strogo varovani kazenski koloniji, da bi se mu preprečilo, da se vključi v politično delovanje. Zato je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024
3.	Andrey Vladimirovich FEDOROV (Андрей Владимирович ФЕДОРОВ / ФЕДОPOB)	Funkcija: sodnik na sodišču Kirovskega okrožja v mestu Tomsk Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je ruski sodnik na sodišču Kirovskega okrožja v mestu Tomsk. V tej funkciji ni ugodil pritožbi zaradi neukrepanja uradnikov preiskovalnega odbora Ruske federacije oblasti Tomsk glede zastrupitve Alekseja Navalnega. Njegova odločitev je privedla do zaporne kazni Alekseja Navalnega. Zato je odgovoren za dejavnosti, ki resno spodkopavajo pravno državo v Rusiji.	27.5.2024

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
4.	Ekaterina Vasilevna FEDOTOVA (NAUMOVA) (Екатерина Васильевна ФЕДОТОВА (НАУМОВА))	Funkcija: predstavnica ministrstva za notranje zadeve Rusije za mesto Khimki, oblast Moskva Datum rojstva: 6.11.1995 Državljanstvo: rusko Spol: ženski	Dela v predstavnštvu ministrstva za notranje zadeve Rusije za mesto Khimki v moskovski regiji. V tej funkciji se je udeležila sodne seje 18. januarja 2021, ki je bila organizirana na policijski postaji, in zahtevala podaljšanje nezakonitega pridržanja Alekseja Navalnega za 30 dni. Zato je odgovorna za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024
5.	Inna Alexandrovna FESENKO (Инна Александровна ФЕСЕНКО)	Funkcija: sodnica na sodišču Kirovskega okrožja v mestu Tomsk Datum rojstva: 22.12.1968 Državljanstvo: rusko Spol: ženski	Je ruska sodnica na sodišču Kirovskega okrožja v mestu Tomsk. V tej funkciji je dvakrat zavrnila pritožbe zaradi neukrepanja prometne policije v Tomsku v zvezi z zastrupitvijo Alekseja Navalnega. Za tem je nekdanji vodji sedeža organizacije Navalnega v Tomsku Kseniji Fadejevi prepovedala opravljati nekatere dejavnosti. Zato je odgovorna za dejavnosti, ki resno spodkopavajo pravno državo v Rusiji.	27.5.2024
6.	Ekaterina Viktorovna GALYAUTDINOVA (Екатерина Викторовна ГАЛЮТДИНОВА)	Funkcija: sodnica na sodišču Kirovskega okrožja v mestu Tomsk Datum rojstva: 1969 Državljanstvo: rusko Spol: ženski	Je ruska sodnica na sodišču Kirovskega okrožja v mestu Tomsk. V tej funkciji je dvakrat zavrnila pritožbe zaradi neukrepanja prometne policije v Tomsku v zvezi z zastrupitvijo Alekseja Navalnega. Zato je odgovorna za dejavnosti, ki resno spodkopavajo pravno državo v Rusiji.	27.5.2024
7.	Dmitry Evgenevich PANKRATOV (Дмитрий Евгеньевич ПАНКРАТОВ)	Funkcija: višji preiskovalec glavnega oddelka za vojaške preiskave preiskovalnega odbora Ruske federacije, pravosodni polkovnik Datum rojstva: 29.12.1967 Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je višji preiskovalec glavnega oddelka za vojaške preiskave preiskovalnega odbora Ruske federacije. V tej funkciji je zavrnil začetek preiskave poskusa umora Alekseja Navalnega, potem ko je bil Navalni zastupljen z živčnim strupom novičok. Zato je odgovoren za dejavnosti, ki resno spodkopavajo pravno državo v Rusiji.	27.5.2024

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
8.	Evgeniy Borisovich RASTORGUEV (Евгений Борисович РА-СТОРГУЕВ)	Funkcija: sodnik 9. pritožbenega arbitražnega sodišča, Rusija Datum rojstva: 20.8.1970 Kraj rojstva: oblast Vladimir, nekdanja ZSSR (zdaj Ruska federacija) Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je sodnik 9. pritožbenega arbitražnega sodišča v Rusiji. V tej funkciji je ugodil zahtevku družbe ‚Druzhba Narodov‘ proti Alekseju Navalnemu. Aleksej Navalni je v preiskavi trdil, da je družba vpletena v korupcijsko shemo z rusko nacionalno gardo (Rosgvardia). Zato je ta sodnik odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja, ter za dejavnosti, ki resno spodbujajo pravno državo v Rusiji.	27.5.2024
9.	Alexander Sergeevich ERMOLENKO (Александр Сергеевич ЕР-МОЛЕНКО)	Funkcija: vodja 15. sektorja zvezne vladne ustanove Inšpektorata za izvrševanje kazenskih sankcij Direktorata zvezne službe za prestajanje kazni zapora v Moskvi Datum rojstva: 11.11.1993 Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je vodja 15. sektorja zvezne vladne ustanove ‚Inšpektorata za izvrševanje kazenskih sankcij Direktorata zvezne službe za prestajanje kazni zapora v Moskvi‘. V tej funkciji je med sodno obravnavo soglašal, da se pogojna kazen, ki je bila Alekseju Navalnemu izrečena v zadevi ‚Yves Rocher‘, spremeni v zaporno kazen. Zato je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024
10.	Irina Geroldovna KIM (Ирина Герольдовна КИМ)	Funkcija: sodnica mestnega sodišča v Kovrovu, oblast Vladimir Datum rojstva: 14.8.1978 Državljanstvo: rusko Spol: ženski	Je sodnica mestnega sodišča v Kovrovu, ki spada pod oblast Vladimir. Od leta 2022 je bila neposredno vpletena v ustvarjanje in ohranjanje mučnih razmer za Alekseja Navalnega, saj je redno zavračala pritožbe Alekseja Navalnega, ki jih je ta zaradi ravnanja z njim izrekal proti kazenski koloniji IK-6, v kateri je služil kazen, ki mu je bila naložena po politično motiviranem pregonu. Zato je odgovorna za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, vključno z mučenjem in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim ravnanjem ali kaznovanjem, samovoljnim pridržanjem ter zlorabami svobode mnenja in izražanja.	27.5.2024

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
11.	Kirill Sergeevich NIKIFOROV (Кирилл Сергеевич НИКИ- ФОРОВ)	Funkcija: sodnik mestnega sodišča v Kovrovu, oblast Vladimir Datum rojstva: 14.3.1992 Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je sodnik na mestnem sodišču v Kovrovu, ki spada pod oblast Vladimir. Od leta 2022 je bil neposredno vpleten v ustvarjanje in ohranjanje mučnih razmer za Alekseja Navalnega, saj je redno zavračal pritožbe Alekseja Navalnega, ki jih je ta zaradi ravnanja z njim izrekal proti kazenski koloniji IK-6, v kateri je služil dvanajstletno kazen, ki mu je bila naložena po politično motiviranem pregonu. Zato je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, vključno z mučenjem in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim ravnanjem ali kaznovanjem, samovoljnimi pridržanji ter sistematičnimi kršitvami svobode mnenja in izražanja.	27.5.2024
12.	Sergey Vladimirovich BLINOV (Сергей Владимирович БЛИ- НОВ)	Funkcija: sodnik na sodišču Leninskega okrožja v Kirovu Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je sodnik na sodišču Leninskega okrožja v Kirovu. Leta 2013 je v politično motiviranem procesu v ‚zadevi Kirovles‘ Alekseja Navalnega na podlagi obtožb poneverbe obsodil na pet let, podjetnika Pjotra Oficerova pa na štiri leta zapora. Vsakemu je bila naložena tudi kazen v višini 500 000 rubljev. Zato je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024
13.	Evgeny Vladimirovich BORISOV (Евгений Владимирович БО- РИСОВ)	Funkcija: sodnik na sodišču Nikulinskega okrožja v Moskvi Državljanstvo: rusko Spol: moški	Je sodnik na sodišču Nikulinskega okrožja v Moskvi. Leta 2015 je v okviru politično motivirane ‚zadeve Kirovles‘ odobril zahtevek družbe Kirovles, da se Alekseju Navalnemu in dvema drugima obtožencema naloži plačilo 16 milijonov rubljev. Zato je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
14.	Tatyana Stanislavovna DODONOVA (Татьяна Станиславовна ДО- ДОНОВА)	Funkcija: sodnica na mestnem sodišču v Moskvi Državljanstvo: rusko Spol: ženski	Je sodnica na mestnem sodišču v Moskvi. Leta 2014 je potrdila, da je bila odločitev v ‚zadevi Yves Rocher‘, da se za Alekseja Navalnega odredi hišni pripor, zakonita. Sistematično je vpletena v zadeve proti državljanom in državljankam Ruske federacije, ki nasprotujejo političnemu režimu v Rusiji, saj izdaja obsodilne sodbe aretiranim osebam zaradi protestov v Moskvi leta 2019. Zato je odgovorna za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024
15.	Elena Sergeevna ASTAKHOVA (Елена Сергеевна АСТА- ХОВА)	Funkcija: sodnica na sodišču Golovinskega okrožja v Moskvi Datum rojstva: 30.3.1978 Državljanstvo: rusko Spol: ženski Identifikacijska številka: 45 01 525454 Osebna identifikacijska številka davčnega zavezanca (ИНН): 7703204586	Kot sodnica na sodišču Golovinskega okrožja v Moskvi je vidnega zagovornika človekovih pravic in soproedsedujočega organizaciji ‚Memorial‘ Olega Orlova na podlagi politično motiviranih obtožb obsodila na dve leti in šest mesecev v splošni kazenski koloniji, ker je odprto nasprotoval vojni agresiji Rusije v Ukrajini. Kot eden od najbolj spoštovanih zagovornikov človekovih pravic z najdaljšim stažem v Rusiji in eden od vodij organizacije Memorial Human Rights Defence Center (HRDC ‚Memorial‘), ki je leta 2022 prejela Nobelovo nagrado za mir, je 70-letni Oleg Orlov žrtev likvidacije, ki se izvaja v okviru sistematične in obsežne represije svobode izražanja, mirnega zbiranja in združevanja v Rusiji. Oleg Orlov je bil zaradi svojega mnenja o ruski vojni agresiji proti Ukrajini, ki je bilo objavljeno v francoskih medijih, obtožen domnevne ‚diskreditacije‘ ruske vojske in zanjo tudi obsojen. Zato je Elena Astakhova odgovorna za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
16.	<p>Olesya Yurievna VOROBYOVA (Олеся Юрьевна ВОРОБЬЕВА)</p>	<p>Funkcija: državna tožilka Datum rojstva: 4.6.1981</p>	<p>Kot tožilec v politično motivirani zadevi proti vidnemu zagovorniku človekovih pravic Olegu Orlovu je Olesya Yurievna Vorobyova zahtevala, da se Olega Orlova obsodi na 2 leti in 11 mesecev zapora, češ da je bil članek, v katerem je Orlov izrazil nasprotovanje ruski vojni agresiji proti Ukrajini, motiviran z ‚ideološko nestrpnostjo in sovraštvom‘. Kot eden od najbolj spoštovanih zagovornikov človekovih pravic z najdaljšim stažem v Rusiji in eden od vodij organizacije Memorial Human Rights Defence Center (HRDC ‚Memorial‘), ki je leta 2022 prejela Nobelovo nagrado za mir, je 70-letni Oleg Orlov žrtev likvidacije, ki se izvaja v okviru sistematične in obsežne represije svobode izražanja, mirnega zbiranja in združevanja v Rusiji. Oleg Orlov je bil zaradi svojega mnenja o ruski vojni agresiji proti Ukrajini, ki je bilo objavljeno v francoskih medijih, obtožen domnevne ‚diskreditacije‘ ruske vojske in zanjo tudi obsojen.</p> <p>Zato je Olesya Yurievna Vorobyova odgovorna za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.</p>	27.5.2024
17.	<p>Ilya Andreevich SAVCHENKO (Илья Андреевич САВЧЕНКО)</p>	<p>Funkcija: preiskovalec preiskovalnega urada v Tverju (preiskovalni odbor Ruske federacije) Datum rojstva: 18.6.1997 Kraj rojstva: Grtisthevo – regija Saratov, Ruska federacija Državljanstvo: rusko Spol: moški</p>	<p>Kot preiskovalcu preiskovalnega odbora Ruske federacije mu je bil dodeljen primer Olega Orlova in s tem je prispeval k njegovi obtožnici zaradi objave mnenja proti ruski vojni agresiji proti Ukrajini. Ilya Andreevich Savchenko je ugotovil, da so Orlova pri objavi vodili ‚ideološka nestrpnost proti tradicionalnim ruskim duhovnim, moralnim in domoljubnim vrednotam‘ in sovraštvo proti družbeni skupini ‚Ruski vojaki‘ (Russian militaries).</p> <p>Zato je odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.</p>	27.5.2024

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
18.	Oksana Vasilyevna DEMYASHEVA (Оксана Васильевна ДЕМЯШЕВА)	Funkcija: sodnica na sodišču Vasileostrovskega okrožja v Sankt Peterburgu Datum rojstva: 10.3.1980 Državljanstvo: rusko Spol: ženski	Kot sodnica na sodišču Vasileostrovskega okrožja v Sankt Peterburgu je umetnico Aleksandro Skočilenko na podlagi politično motiviranih obtožb obsodila na sedem let zapora zaradi širjenja tako imenovanih ‚lažnih novic‘ o ruski vojski. Aleksandra Skočilenko je bila aretirana, ker je oznake s cenami v trgovini prelepila z nalepkami s protivojnimi sporočili. Bila je med prvimi obtoženimi na podlagi nedavno sprejetega kazenskega prava, ki prepoveduje ‚lažne novice‘ o ruski vojski, njeno sojenje pa je v javnosti pritegnilo široko pozornost, saj je bila deležna do takrat največjega pritiska zaporne uprave, sodnice in tožilstva. Zato je sodnica odgovorna za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024
19.	Alexander Yurievich GLADYSHEV (Александр Юрьевич ГЛА- ДЫШЕВ)	Funkcija: tožilec v oddelku državnih tožilcev/državno tožilstvo Sankt Peterburga Datum rojstva: 28.10.1994 Državljanstvo: rusko Spol: moški	Kot tožilec državnega tožilstva v Sankt Peterburgu je za umetnico Aleksandro Skočilenko, potem ko je bila aretirana, ker je oznake s cenami v trgovini prelepila z nalepkami s protivojnimi sporočili, zahteval 8 let zapora na podlagi obtožbe širjenja ‚lažnih novic‘ o vojski. Skočilenko je bila med prvimi obtoženimi na podlagi nedavno sprejetega kazenskega prava, ki prepoveduje ‚lažne novice‘ o ruski vojski, njeno sojenje pa je v javnosti pritegnilo široko pozornost, saj je bila deležna do takrat največjega pritiska zaporne uprave, sodnice in tožilstva. Zato je tožilec odgovoren za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, saj krši svobodo mnenja in izražanja.	27.5.2024“

B. Pravne osebe, subjekti in organi

	Ime	Podatki o istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
„1.	<p>ZVEZNA SLUŽBA RUSKE FEDERACIJE ZA IZVRŠEVANJE KAZENSKIH SANKCIJ (FSIN) ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ИСПОЛНЕНИЯ НАКАЗАНИЙ (ФСИН) (RU)</p>	<p>Naslov: Zhitnaya Street 14 Yakimanka District, Central Administrative Okrug, Moscow Spletno mesto: http://www.fsin.su/eng</p>	<p>Zvezna služba Ruske federacije za izvrševanje kazenskih sankcij (The Federal Penitentiary Service of the Russian Federation – FSIN) je zvezna agencija pod nadzorom ruskega ministrstva za pravosodje. FSIN je zvezni organ za pridržanje osumljenih in obsojenih oseb, ki je zadolžen tudi za varovanje in vzdrževanje zaporov v Rusiji, prevoz zapornikov in programe rehabilitacije.</p> <p>Kot tak je osrednji organ, ki upravlja ruski zaporniški sistem, ki je znan po številnih in sistematičnih zlorabah političnih zapornikov v Rusiji ter slabem ravnanju z njimi. Kot zvezna agencija je FSIN odgovoren za kazenske kolonije, v katerih so na podlagi politično motiviranih obtožb zadrževali Alekseja Navalnega, ki je v eni od njih 16. februarja 2024 tudi umrl. Med bivanjem v zaporu je bil Aleksej Navalni žrtev zlorab, med drugim je bil zaprt v samici, bil pa je tudi žrtev krutega, nečloveškega in poniževalnega ravnanja, zaradi česar se je njegovo zdravje drastično poslabšalo. Tudi drugi politični zaporniki so v ruskih zaporih pridržani v podobno težkih razmerah ter so žrtve zlorab in slabega ravnanja, ki so ga deležni, da bi se psihično in fizično zlomili.</p> <p>FSIN je zato odgovorna za hude kršitve človekovih pravic v Rusiji, vključno z mučenjem in drugim krutim, nečloveškim ali poniževalnim ravnanjem ali kaznovanjem.</p>	27.5.2024“